



Tờ thông tin cho nhân viên

Portable long service leave (Nghỉ phép thâm niên có thể chuyển theo)

Nghỉ phép thâm niên có thể chuyển theo là gì?

Chương trình nghỉ phép thâm niên có thể chuyển theo hiện áp dụng cho nhân viên làm việc toàn thời gian, bán thời gian và thất thường trong lĩnh vực dịch vụ cộng đồng tại NSW. Chương trình này cho phép quý vị tích lũy thâm niên làm việc cho các chủ nhân khác nhau trong các dịch vụ được công nhận.

Chương trình này đặt dưới sự quản lý của Long Service Corporation (Cơ quan Quản trị Thâm niên, LSC) – là cơ quan của Chính phủ NSW chịu trách nhiệm quản lý các chương trình nghỉ phép thâm niên có thể chuyển theo trong các lĩnh vực xây dựng, dọn dẹp vệ sinh theo hợp đồng, và dịch vụ cộng đồng.

Chương trình Nghỉ phép Thâm niên Có thể Chuyển theo trong Ngành Dịch vụ Cộng đồng

Chương trình nghỉ phép thâm niên có thể chuyển theo bắt đầu vào ngày 1 tháng 7 năm 2025, và bất kỳ công việc nào mà quý vị làm kể từ ngày đó đều được tính cho thời gian nghỉ phép. Quý vị có thể nghỉ phép thâm niên có thể chuyển theo sau khi đã làm được 7 năm trong các dịch vụ được công nhận trong ngành dịch vụ cộng đồng.

Kể từ ngày 1 tháng 7 năm 2025, các chủ nhân đã đăng ký phải đóng góp tiền hàng quý vào Portable Long Service Leave Fund (Quỹ Nghỉ phép Thâm niên Có thể Chuyển theo) cho quý vị. Nếu quý vị qua làm chỗ khác trong cùng lĩnh vực thì thời gian phục vụ được công nhận của quý vị được giữ nguyên trong chương trình và tiếp tục tích lũy.

Nhân viên làm việc trong lĩnh vực dịch vụ cộng đồng trong khoảng thời gian từ ngày 1 tháng 7 đến 31 tháng 12 năm 2025 cũng được cơ quan LSC cho một khoản tín dụng dịch vụ Nhân viên Cơ bản 365-ngày.

Chương trình chuyển theo này không thay thế bất kỳ chế độ nghỉ phép thâm niên nào mà quý vị đã có với chủ nhân hiện nay. Nếu quý vị đủ điều kiện hưởng nghỉ phép thâm niên theo Long Service Leave Act 1955 (Đạo luật Nghỉ phép Thâm niên năm 1955) thì cần xin thời gian nghỉ phép đó với chính chủ nhân này.

Ai được hưởng?

Quý vị được hưởng chế độ này nếu đã làm các việc đủ điều kiện trong lĩnh vực dịch vụ cộng đồng tại NSW. Việc được hưởng hay không là tùy theo loại dịch vụ và công việc mà quý vị làm chứ không chỉ dựa trên tên của công việc của quý vị.

Quý vị có thể kiểm tra chủ nhân của mình có đăng ký hay không bằng cách dùng [Công cụ Tra cứu Doanh nghiệp Ngành Dịch vụ Cộng đồng](#) của Service NSW (Dịch vụ NSW). Nếu chủ nhân của quý vị không có trong danh sách, hãy yêu cầu họ xác nhận việc đăng ký hoặc liên lạc Cơ quan Quản trị Thâm niên để được trợ giúp.

Cơ quan Quản trị Thâm niên

Thời gian phục vụ của quý vị được ghi lại ra sao

Chủ nhân phải thêm tất cả nhân viên đủ điều kiện vào danh sách và báo cáo thâm niên làm việc của họ cho LSC biết mỗi quý. Quý vị cần hoàn tất thủ tục đăng ký trên Worker Portal (Cổng thông tin Nhân viên) và xác nhận danh tính của mình với tài khoản MyService NSW (Tài khoản của tôi với Dịch vụ NSW) riêng của mình. Sau khi đăng ký, quý vị sẽ nhận được một mã số nhân viên để dùng trong suốt quãng đời làm việc, và quý vị có thể cần cho các chủ nhân khác trong tương lai biết mã số này để bảo đảm thâm niên làm việc của mình được ghi nhận chính xác.

Thời gian phục vụ của quý vị được tính bất kể làm việc ở đâu trong ngành dịch vụ cộng đồng. Ngay cả khi quý vị làm cho các chủ nhân khác thì LSC vẫn theo dõi tất cả các thời gian phục vụ của quý vị và cộng lại với nhau.

Quyền được nghỉ phép và việc xin nghỉ phép

Quý vị có thể nghỉ phép thâm niên có thể chuyển theo sau khi đã làm được 7 năm trong các dịch vụ được công nhận trong ngành kể từ ngày 1 tháng 7 năm 2025. Đây là dựa trên tổng số thời gian quý vị làm việc cho các chủ nhân đã đăng ký.

Khi đã hội đủ điều kiện, quý vị có thể nộp đơn xin nghỉ phép lên LSC ở Cổng thông tin Nhân viên. Chủ nhân cần chấp thuận đơn xin nghỉ phép của quý vị trước khi LSC có thể trả tiền.

Quý vị có thể nghỉ phép tối thiểu 2 tuần mỗi lần.

Khoản tiền trả cho quý vị được tính dựa trên thâm niên làm việc được công nhận và tính theo trung bình của mức lương bình thường trước thuế. LSC sẽ xác nhận số tiền trả khi quý vị nộp đơn.

Các khoản tiền trả khi nghỉ phép thâm niên có thể chuyển theo được coi là thu nhập chịu thuế, và tiền hưu bổng không được trả cho các khoản tiền này.

Theo dõi thời gian phục vụ của mình và cập nhật chi tiết

Kể từ tháng 4 năm 2026, quý vị sẽ có quyền truy cập vào Cổng thông tin Nhân viên là nơi quý vị có thể:

- theo dõi thời gian phục vụ của mình trong ngành dịch vụ cộng đồng
- kiểm tra các khoản tiền đóng góp của chủ nhân
- cập nhật chi tiết liên lạc của quý vị.

LSC sẽ tạo hồ sơ nhân viên cho quý vị và tự động cộng thêm khoản thưởng cho Nhân viên Cơ bản nếu quý vị đủ điều kiện hưởng. Quý vị sẽ nhận được bản sao kê hàng năm vào tháng Bảy.

Tạm nghỉ làm việc

Quý vị có thể tạm nghỉ làm việc trong ngành dịch vụ cộng đồng tới tối đa 4 năm mà không bị mất thâm niên làm việc đã tích lũy. Thời gian phục vụ của quý vị vẫn được bảo vệ, ngay cả khi nguồn tài trợ kết thúc hoặc quý vị tạm thời chuyển qua một lĩnh vực khác.

Để biết thêm chi tiết

Truy cập trang mạng của Cơ quan Quản trị Thâm niên hoặc liên lạc:



13 14 41



Long Service Corporation - NSW